

§ 4. Le Fonctionnaire dirigeant est habilité à :
accorder la permission de lever la caution fixée par l'article 3 de l'arrêté ministériel du 4 mars 1993 pris en exécution de l'arrêté royal du 28 novembre 1975 relatif à l'exploitation des bureaux de placement payants.

Section 4. — Dispositions communes

Art. 12. § 1er. Le fonctionnaire dirigeant sous-délègue les compétences déléguées concernées, de commun accord avec le secrétaire général, aux fonctionnaires de son administration jusqu'au niveau le plus fonctionnel. Toute sous-délégation est communiquée au Cour des Comptes et au Ministre.

§ 2. En cas d'exercice des délégations visées aux sections 2 et 3 du présent chapitre, le délégué appose au-dessus de son grade et de sa signature la formule « Au nom du Ministre flamand chargé de l'Emploi ».

Art. 13. L'exercice des compétences visées aux sections 2 et 3 fait l'objet d'un rapport d'activités trimestriel adressé au Ministre par l'entremise du secrétaire général.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 14. Sont abrogés :

— les articles 1er à 3 inclus de l'arrêté du président de l'Exécutif flamand, ministre communautaire de l'Economie et de l'Emploi du 23 mars 1983 portant délégation de compétence à l'administrateur général de l'administration de l'Economie et de l'Emploi.

— l'arrêté ministériel du 21 juin 1990 portant délégation de certaines compétences au fonctionnaire dirigeant de l'administration de l'Economie et de l'Emploi dans le cadre des programmes de remise au travail;

— l'arrêté ministériel du 14 novembre 1990 modifiant l'arrêté ministériel du 21 juin 1990 portant délégation de certaines compétences au fonctionnaire dirigeant de l'administration de l'Economie et de l'emploi dans le cadre des programmes de remise au travail

Art. 15. Le présent arrêté entre en vigueur le 22 décembre 1993.

Bruxelles, le 22 décembre 1993.

Mme L. DETIEGE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 94 — 584

28 DECEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 22 octobre 1991 relatif aux cours de formation dans la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 1991 relatif à la Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises, notamment les articles 5, 6^o et 8, 3^o;

Vu l'avis de l'Institut de Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 31 août 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 et notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique d'une part, de raccourcir sans délai la période probatoire précédant l'agrément des cours afin d'en permettre une meilleure répartition tout en évitant les inscriptions tardives et d'autre part, de prendre en compte les exigences liées aux programmes de formation de la Commission des Communautés européennes;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Vu la délibération du Gouvernement du 27 décembre 1993,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 octobre 1991 relatif aux cours de formation dans la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises est remplacé par la disposition suivante :

« Article 6. Des modifications aux programmes de base et aux cours qui y correspondent peuvent être autorisées par l'Institut, lorsqu'elles ont pour but de promouvoir des innovations pédagogiques et/ou techniques ou de s'intégrer dans les programmes de formation de la Commission des Communautés européennes. »

Art. 2. L'article 29 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 octobre 1991 relatif aux cours de formation dans la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29. Les cours sont agréés dans les quinze jours qui suivent une période probatoire qui ne peut s'étendre sur plus de six semaines, ni comporter plus de trente-deux heures de cours et qui ne peut se prolonger au-delà du 31 octobre, sauf dérogation accordée par l'Institut.

Dans le courant du mois de janvier, l'Institut vérifie si les effectifs requis à la fin de la période probatoire subsistent. Le comptage des auditeurs s'effectue selon les règles fixées à l'article 26.

Lorsqu'un Centre souhaite continuer à organiser des cours qui ne correspondent plus aux conditions d'effectifs, l'agrément des cours est maintenu ainsi que le paiement des professeurs, mais les subventions forfaitaires par heure de cours sont supprimées. »

Art. 3. Le § 2 de l'article 32 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 octobre 1991 relatif aux cours de formation dans la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises est complété par :

« Des cours accélérés peuvent être organisés pour les professions intellectuelles prestataires de services lorsqu'ils s'intègrent dans les programmes de formation de la Commission des Communautés européennes. »

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 1993.

Art. 5. Le Ministre qui a la formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 décembre 1993.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
M. LEBRUN

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 94 — 584

28 DECEMBER 1993. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Executieve d.d. 22 oktober 1991 betreffende de cursussen permanente vorming voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet d.d. 3 juli 1991 betreffende de voortgezette opleiding voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid op de artikelen 5, 6^o en 8, 3^o;

Gelet op het advies van het « Institut de Formation permanente pour les classes moyennes et les petites et moyennes entreprises »;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 31 augustus 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten d.d. 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het enerzijds aangewezen is onverwijld de proefperiode in te korten die de erkenning van de cursussen voorafgaat, ten einde een betere verdeling ervan mogelijk te maken en tevens de late inschrijvingen vermijden en anderzijds te voldoen aan de eisen van de opleidingsprogramma's van de Commissie van de Europese Gemeenschappen;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering d.d. 27 december 1993,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 6 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 oktober 1991 betreffende de cursussen permanente vorming voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 6. Wijzigingen in de basisleerplannen en in de cursussen die erop betrekking hebben, kunnen door het Instituut toegelaten worden wanneer ze het bevorderen van pedagogische en/of technische innovaties alsmede de opnemings in de opleidingsprogramma's van de Commissie van de Europese Gemeenschappen beogen.

Art. 2. Artikel 29 van voormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 oktober 1991 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 29. De cursussen worden erkend binnen de veertien dagen die volgen op een proefperiode die niet meer dan zes weken mag duren, niet meer dan tweehonderd lesuren mag omvatten en niet later dan 31 oktober mag duren, behoudens door het Instituut verleende afwijking.

In de loop van januari gaat het Instituut na of het aantal cursisten, vereist op het einde van de proefperiode, nog bereikt is. De telling geschiedt volgens de regels bepaald in artikel 26.

Wanneer een Centrum wenst voort te gaan met het organiseren van cursussen die niet meer beantwoorden aan de voorwaarden inzake aantal cursisten, blijft de erkenning van de cursussen behouden alsmede de betaling van de leraars, maar de forfaitaire subsidies per lesuur worden afgeschaft. »

Art. 3. Paragraaf 2 van artikel 32 van voormeld besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 22 oktober 1991 wordt als volgt aangevuld : « Versnelde cursussen mogen ingericht worden voor de intellectuele beroepen die diensten verstreken, wanneer ze in de opleidingsprogramma's van de Commissie van de Europese Gemeenschappen passen ».

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking op 1 september 1993.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid de permanente vorming voor de middenstand en de kleine en middelgrote ondernemingen behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 december 1993.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
M. LEBRUN